



Kindness 2027

Mwongozo kwa Walimu, Shule na Waratibu

Kadi kumi za wema za kuchapisha na bango la darasani,
katika lugha kumi na tatu — zawadi ya bure kutoka kwa mwandishi Pemba Umoja.

Oktoba 2026
pembaumoja.com

Hiki ni nini

Kindness 2027 ni zawadi ya kadi kumi za wema za kuchapisha na bango la darasani, kutoka kwa mwandishi Pemba Umoja kwa shule za kila mahali. Iliandaliwa kwa ajili ya Siku ya Kimataifa ya UNESCO ya Kupinga Ukatili na Uonevu Shuleni (tarehe 5 Novemba), na inaendelea hadi Desemba 2027 — kwa sababu wema ni somo la mwaka mzima.

Kila kitu ni bure. Hakuna cha kununua, hakuna akaunti ya kufungua, hakuna programu ya kusakinisha, wala orodha ya barua pepe. Chapisheni PDF, kateni kadi, tundikeneni bango. Ni hayo tu.

Seti ina nini

- **Kadi kumi za wema** — semi fupi kuhusu wema, kuwa sehemu ya jamii, na kuonana sisi kwa sisi. Kila kadi ina jina la mwandishi.
- **Bango moja la darasani** — “Wema hauna gharama, bali ubaya ni ghali sana.”
- **Lugha kumi na tatu** — Kiarabu, Kibengali, Kichina (Kilichorahisishwa), Kiingereza, Kifaransa, Kijerumani, Kihindi, Kiindonesia, Kijapani, Kiswahili, Kireno, Kirusi na Kihispania. Kila seti ni PDF iliyo tayari kuchapishwa: ukurasa mmoja wa bango pamoja na kurasa nne za kadi za kukata.
- **Zinafaa kwa rangi nyeusi na nyeupe** — zimeandaliwa ili zichapishwe kwa printa yoyote.

Pakua katika lugha yako: pembaumoja.com/sw/kindness-2027

Zawadi hii inatoka kwa nani

Pemba Umoja ni mwandishi wa hadithi fupi, mashairi na semi kuhusu maisha, maana na uhusiano wa kimya. Kazi zake zinapatikana bure mtandaoni katika lugha kumi na tatu kwenye pembaumoja.com.

Maelezo kuhusu UNESCO: Nyenzo hizi zinashirikishwa kwa waratibu wa kitaifa wa ASPnet kwa pendekezo la kitengo cha ASPnet cha UNESCO jijini Paris, na zinaendana na siku ya UNESCO ya tarehe 5 Novemba ya kupinga ukatili na uonevu shuleni. Si programu wala chapisho rasmi la UNESCO.

Jinsi ya kutumia kadi: Changamoto ya Siku 10 za Wema

Utaratibu unaopendekezwa ni rahisi — **kadi moja kwa siku kwa siku kumi za shule:**

- **Isomeni pamoja** — someni kwa sauti kadi ya siku hiyo (dakika moja).
- **Izungumzieni** — majadiliano ya dakika mbili, kwa kutumia maswali yaliyo hapa chini.
- **Muiishi** — wanafunzi wajaribu kutekeleza wazo la kadi kwa siku iliyobaki.

Kadi kumi, siku kumi, darasa lenye wema zaidi.

Utaratibu mwingine unafaa pia. Kadi moja kwa wiki katika muhula mzima hutoa nafasi ya majadiliano ya kina zaidi kila mara. Kutumia kadi zote kumi katika tukio moja — mkusanyiko wa shule (gwaride), mkutano wa klabu, au siku yenyewe ya tarehe 5 Novemba — kunafaa pia. Jambo la msingi ni kadi, si kalenda. Anzeni siku yoyote; kampeni inaendelea hadi Desemba 2027.

Kila jamii ina desturi zake: ikiwa kadi yoyote haiendani na desturi za jamii yenu, iwekeni kando tu — hakuna haja ya kueleza sababu. Kadi nyingine zinajitosheleza zenyewe.

Kadi kumi — pamoja na maswali ya majadiliano

Kila kadi imeachwa wazi kwa makusudi — hakuna tafsiri moja tu iliyo sahihi. Tumieni maswali haya kama mwanzo wa mazungumzo, si maandishi ya kufuata neno kwa neno. Rekebisheni lugha kulingana na umri wa wanafunzi wenu.

Kadi 1

Utajiri wetu mkuu ni sisi kwa sisi.

- Inamaanisha nini kusema kwamba sisi kwa sisi ni utajiri? Ni utajiri gani usioweza kununuliwa kwa pesa?
- Ni nani amekuwa utajiri katika maisha yako — mtu ambaye kuwa naye kumekufanya tajiri zaidi?
- Unawezaje kuwa utajiri kwa mtu mwingine leo?

Kadi 2

Kuona na kuonekana ni miongoni mwa zawadi adhimu zaidi za kubadilishana.

- Unajisikiaje mtu anapokuona na kukujali kweli? Na unajisikiaje unapopuuzwa?
- Ni nani shuleni kwetu huenda anajisikia haonekani leo?
- Utamwonaje mtu “kweli” leo?

Kadi 3

Mfanye 'mwingine' kuwa ndugu.

- “Mwingine” katika maisha yako ni nani — mtu aliye tofauti nawe?
- Ni nini hubadilika tunapomwona mtu tusiyemjua kama ndugu?
- Je, kuna mtu uliyekaa mbali naye ambaye unaweza kumsogelea kidogo?

Kadi 4

Wema hauna gharama, bali ubaya ni ghali sana.

- Ubaya una gharama gani — kwa anayefanyiwa, na kwa anayeufanya?
- Je, unakumbuka wakati ubaya wa mtu ulibaki moyoni mwako kwa muda mrefu?
- Ni wema gani usio na gharama unaoweza kutoa leo?

Kadi 5

Salamu ni macheo ya kibinadamu.

- Kwa nini salamu inafananishwa na macheo, jua linapochomoza? Vinafanana vipi?
- Unajisikiaje mtu anapokusalimu kwa uchangamfu — na mtu asipokusalimu?
- Leo utamsalimu nani ambaye hujazoea kumsalimu?

Kadi 6

Uwe nyumba yenye joto katikati ya dhoruba.

- “Dhoruba” katika picha hii ni nini? Watoto wa umri wako hukutana na dhoruba gani?
- Ni nani amekuwa nyumba yenye joto kwako?
- Unawezaje kuwa kimbilio kwa mtu anayepitia wakati mgumu?

Kadi 7

Wakati mwingine matunda matamu huota kutoka kwa mbegu chungu.

- Je, tunda tamu linaweza kweli kuota kutoka kwa jambo chungu?
- Fikiri kimya kimya moyoni mwako: je, kuna jambo gumu lililowahi kukufundisha kitu cha thamani?

Maelezo kwa walimu: hakuna mwanafunzi anayelazimika kueleza maumivu yake binafsi kwa sauti. Kadi hii inafaa kwa tafakari ya kimya; kufikiri moyoni kunatosha.

Kadi 8

Amtengaye mwenzake, mwishowe hujitenga mwenyewe.

- Kwa nini anayemtenga mwenzake, mwishowe hujitenga mwenyewe? Inakuwaje?
- Je, umewahi kuona kikundi kikipungua na kukosa uchangamfu kwa sababu kiliwasukuma wengine mbali?
- Darasa linalomkaribisha kila mtu linaonekanaje kwa vitendo?

Kadi 9

Usidharau kamwe umuhimu wa kumbatio.

- Kwa nini matendo madogo ya kujali yana umuhimu mkubwa hivyo?
- Tunawezaje kumwonyesha mtu kwamba yeye ni muhimu bila kutumia maneno?

Maelezo kwa walimu: heshimuni mipaka ya kila mtu na desturi za jamii yenu — si kila mtu anataka kukumbatiwa, na hakuna anayepaswa kulazimishwa. Kujali kunaonyeshwa kwa njia nyingi: tabasamu, neno la upole, salamu ya heshima kama shikamoo, kupeana mkono, kumsaidia mwenzako au kumsikiliza. Waulizeni wanafunzi: ni ishara gani nyingine zinazosema “wewe ni muhimu”?

Kadi 10

Watu wangefurahi kama ungewasalimu.

- Kwa nini jambo dogo hivi wakati mwingine huwa gumu?
- Ni nani shuleni kwetu angefurahi kama ungemsalimu?
- Jaribu leo — kisha uone kinachotokea.

Njia zaidi za kutumia kadi na bango

- **Chukua moja, acha moja:** wanafunzi wajichukulie kadi moja — na wamwachie mtu wasiyemjua nyingine: juu ya dawati, ndani ya kitabu cha maktaba, au kwenye ukuta wa wema.
- **Bango** litundikwe mahali ambapo wanafunzi wataliona kila siku: ukutani darasani, kwenye ushoroba, maktabani au bwalo la chakula.
- **Mikusanyiko ya shule na klabu:** someni kadi moja mwanzoni mwa mkusanyiko wa shule; andaeni kipindi cha klabu ya mdahalo au maigizo kuhusu kadi moja.
- **Ushauri nasaha na malezi:** kadi ni njia ya upole ya kuanzisha mazungumzo ya ana kwa ana.
- **Wanafunzi waongoze:** waacheni wanafunzi wachague kadi ya siku, waongoze majadiliano ya dakika mbili, au wabuni ukuta wao wa wema.
- **Choreni usemi:** waaliken wanafunzi wachore, wapake rangi au wabuni toleo lao la kadi — usemi huo unaonekanaje machoni mwao? Maonyesho ya darasani ya kazi za wanafunzi ni jambo la kupendeza sana.
- **Sambaza mawimbi ya wema:** pigeni picha ukuta wa darasa lenu, michoro ya wanafunzi, au kadi wanazozipenda, na mzishiriki mtandaoni — kila kadi ina jina la mwandishi, hivyo kila ushiriki unaongoza kwenye mengi zaidi. (Tafadhali linden faragha ya wanafunzi: hakuna majina wala nyuso bila ruhusa za kawaida za shule yenu.) **Tutumie picha pia** — itumeni kwa press@pembaumoja.com na mtuambie jina la shule yenu. Tungefurahi kuionyesha shule yenu kwenye pembaumoja.com.

Mwanafunzi akieleza kwamba anaonewa au anadhuriwa

Wakati mwingine kadi hufungua mlango wa mazungumzo. Mwanafunzi akikuambia kwamba anaonewa au anaumizwa:

- Msikilize kwa utulivu. Mshukuru kwa kukuamini. Usimlazimishe kutoa maelezo zaidi wala kueleza mbele ya wenzake.
- Fuata sera na utaratibu wa shule yako wa ulinzi na usalama wa mtoto — ndiyo kazi yake.
- Kadi ni mwaliko wa wema, si tiba. Mwalimu wa ushauri nasaha (unasihi) wa shule yako au mtu aliyeteuliwa kushughulikia ulinzi wa mtoto ataendelea kutoka hapo.

Haki na ruhusa — kwa lugha rahisi

- **Ndiyo, karibuni:** zichapisheni, zitoleeni nakala, zibandikeni ukutani, zisomeni kwa sauti, zionyesheni kwa projekta, shirikisheni mtandaoni picha za maonyesho yenu, na ziwekeni katika majarida ya shule. Tunashukuru mkimtaja Pemba Umoja — jina lake tayari liko kwenye kila kadi.
- **Zifanyeni ziwe zenu:** chukueni maneno na mbuni michoro yenu wenyewe — ongezeni nembo ya shule yenu, waacheni wanafunzi wachore, wapake rangi au waonyeshe usemi unamaanisha nini kwao, waeleze kwa maneno yao wenyewe pembeni mwa maandishi asilia. Kubuni pamoja kunakaribishwa: sharti moja tu ni kwamba semi zenyewe zibaki kama zilivyoandikwa, bila kubadilisha neno lolote, pamoja na jina la Pemba Umoja.
- **Lugha mpya zinakaribishwa:** lugha kumi na tatu zinapatikana sasa. Ikiwa lugha yenu haipo, tafsirini kadi na mtutumie tafsiri yenu — tutaipitia pamoja na mzungumzaji asilia wa lugha hiyo, na ikiwa ni nzuri, tutaiweka kwenye tovuti na kuitaja shule yenu.
- **Tafadhali msifanye hivi:** msiuze kadi wala kuzitumia katika bidhaa za kibiashara.

Kadi hizi ni © Pemba Umoja. Haki zote zimehifadhiwa. Zinaweza kushirikiwa bila malipo kwa kutaja chanzo — hilo ndilo lengo lote.

Maswali yanayoulizwa mara kwa mara

Je, ni bure kweli? Kuna sharti gani lililofichwa?

Ndiyo, ni bure. Kadi hizi ni zawadi kutoka kwa mwandishi. Hakuna cha kununua, hakuna akaunti ya kufungua, wala orodha ya barua pepe ya kujiunga nayo.

Je, hii ni programu rasmi ya UNESCO?

Hapana. Nyenzo hizi zinashirikishwa kwa waratibu wa ASPnet kwa pendekezo la kitengo cha ASPnet cha UNESCO, na zinaendana na siku ya UNESCO ya tarehe 5 Novemba ya kupinga ukatili na uonevu shuleni. Si chapisho la UNESCO, na hazijaidhinishwa rasmi na UNESCO.

Zinawafaa wanafunzi wa umri gani?

Kadi zinafaa kwa umri wote — mwalimu ndiye anayeongoza majadiliano. Watoto wadogo huvutiwa na picha za maneno na matendo rahisi (kusalimiana, kuonyesha kujali); wanafunzi wakubwa wanaweza kwenda ndani zaidi katika maswali yaliyo hapo juu.

Shule yetu haina printa / ina printa ya rangi nyeusi na nyeupe tu.

PDF zinafaa kwa rangi nyeusi na nyeupe. Ikiwa hamna printa kabisa, someni kadi kwa sauti, ziandikeni ubaoni au zionyesheni kwa projekta — majadiliano ndiyo moyo wa jambo hili.

Je, hii ni ya kidini au ya kisiasa?

Si moja wala nyingine. Kadi hazihusiani na dini wala siasa, na ni za watu wote — zinahusu wema, kuwa sehemu ya jamii, na kuonana sisi kwa sisi.

Je, tunaweza kuruka kadi isiyoendana na jamii yetu?

Bila shaka. Ikiwa kadi yoyote haiendani na desturi za jamii yenu, iwekeni kando tu, bila kueleza sababu — kadi nyingine zinajitosheleza zenyewe.

Tunaweza kutafsiri kadi katika lugha yetu ya hapa?

Tafadhali fanyeni hivyo — na mtutumie tafsiri yenu. Tutaipitia pamoja na mzungumzaji asilia wa lugha hiyo, na ikiwa ni nzuri, tutaiweka kwenye tovuti na kuitaja shule yenu, ili shule nyingine nazo ziweze kuitumia.

Tunaweza kuongeza nembo ya shule yetu au kubadilisha muundo?

Ndiyo — fanyeni michoro iwe yenu. Ongezeni nembo ya shule yenu, waacheni wanafunzi wachore semi, bunini mipangilio mipya kuzunguka maneno. Sharti moja tu: semi zenyewe zibaki kama zilivyoandikwa, bila kubadilisha neno lolote, pamoja na jina la Pemba Umoja.

Je, ni lazima iwe tarehe 5 Novemba? Na baada ya siku 10 je?

Hapana — anzeni siku yoyote hadi Desemba 2027. Baada ya siku 10, rudieni kadi mnazozipenda, waacheni wanafunzi wachague kadi nyingine, au rudieni changamoto na darasa jipya.

Je, shule yetu inaweza kuonyeshwa kwenye tovuti?

Tungefurahi sana. Tumeni picha ya ukuta wenu au michoro ya wanafunzi kwa press@pembaumoja.com pamoja na jina la shule yenu, na huenda tukaionyesha kwenye pembaumoja.com. Tafadhali hakikisheni mna ruhusa za kawaida za shule za kupiga picha — hakuna majina wala nyuso za wanafunzi bila ruhusa hizo.

Tuwasiliane na nani tukiwa na maswali?

Jibuni barua pepe iliyoambatana na mwongozo huu, au andikeni kwa press@pembaumoja.com. Maswali yanakaribishwa — katika lugha yoyote kati ya zile kumi na tatu.

Kwa waratibu: mnaombwa nini

Ikiwa wewe ni mratibu wa kitaifa unayepokea mwongozo huu: ombi ni rahisi — **pendekeza seti ya kadi kwa shule zako za ASPnet** kwa ajili ya siku ya UNESCO ya tarehe 5 Novemba ya kupinga ukatili na uonevu shuleni, au kwa siku zozote kumi za shule hadi mwisho wa 2027, kupitia njia unazotumia kwa kawaida kuwafikia.

Cha kumwambia mkuu wa shule (unaweza kuwatumia ujumbe huu kama ulivyo):

“Mwandishi aitwaye Pemba Umoja anazipa shule seti ya bure ya kadi kumi za wema za kuchapisha na bango, katika lugha kumi na tatu, iliyoandaliwa kwa ajili ya siku ya UNESCO ya tarehe 5 Novemba ya kupinga uonevu. Hakuna gharama, hakuna kujisajili — chapisheni na mtumie. Kuna mwongozo mfupi kwa walimu wenye maswali ya majadiliano.”

Kindness 2027 · Oktoba 2026 – Desemba 2027 · pembaumoja.com

Kadi hizi zinaweza kushirikiwa bila malipo kwa kutaja chanzo. © Pemba Umoja. Haki zote zimehifadhiwa.

Mwongozo huu umeandaliwa kwa uangalifu kwa Kiswahili. Mkiona kosa lolote au maneno yasiyosikika vizuri kwa Kiswahili, tafadhali tuandikieni kwa press@pembaumoja.com — tutarekebisha, na tutawashukuru.